

From: [Travis Kester](#)
To: [Ambrosino, Santisia \(REG\)](#)
Cc: [Arntz, John \(REG\)](#); [Lee, Catherine \(REG\)](#); [Shilov, Valeri \(REG\)](#)
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX
Date: Tuesday, September 15, 2020 11:17:53 PM
Attachments: [image007.png](#)

Hi Tisa,

Apologies for the delay on this, but I have confirmed with the team that you can ignore the contest_title_and_proposition folder, these should not apply in the project. To your other questions, yes for now we are going to leave the top boxes be since they don't impact much.

Additionally, the nonpartisan offices, judicial, and school propositions are okay to be there.

Lastly, the screen content you'll be reviewing does have audio in the project but it is not the most up-to-date so please ignore the audio for now. If you think the audio will be in good enough shape after we make these most recent fixes you've sent, with your say so we can implement the up-to-date audio into the project so you can review screen content fixes and audio simultaneously (the full project package, basically). First we'll let you get through a round of screen proofing, but after that we may be able to move one step closer to the complete project.

Thanks!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.

1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577

1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM

1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Tuesday, September 15, 2020 1:23 PM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Travis,

Hi Travis,

Please find the updated spreadsheet attached. All edits in this version are blue due to the edits that were kept staying in red.

We do have a question about contest_title_and_proposition folder: it seems that the recordings in the folder are strange/off. In English, none of the fixes are applied and still reads numbers incorrectly in the measures. In Filipino, these audio files are read in Filipino but with the English voice, which makes it hard to understand. Same goes for Spanish. Everything in the contest_proposition for audio with measures is updated with the corrections and good (though some a few corrections are still needed).

So, the question is, will the contest_title_and_proposition audio be used or is it just the contest_proposition audio that will be used? Should we not be proofing this file of audio? If we shouldn't be, many of my comments for English can be ignored. I tried to make this apparent with titling those changes with "contest_title_and_proposition folder:"

I have also noticed that the top header says "San Francisco 2020 General" rather than consolidated general election, is this something that we need to be addressing? I believe you said the top boxes don't need to be proofed, but I want to check and make sure that this is the case. Here is a screenshot for reference:

Election Event Description	Text	Audio File
San Francisco 2020 General	正式選舉聯合普選三藩市市縣 二零二零年十一月三日	ee1.wav
Elector Group	Text	Audio File
Default	Default	eg1.wav
ALL	ALL	eg9.wav
BOE	BOE	eg10.wav
Political Party	Text	Audio File
Democratic	Democratic	pp1.wav
Republican	Republican	pp2.wav
American Independent	American Independent	pp3.wav
Peace and Freedom	Peace and Freedom	pp4.wav
Libertarian	Libertarian	pp5.wav
Green	Green	pp6.wav
No Party Preference	No Party Preference	pp7.wav
Non-Partisan (System Use Only)	Non-Partisan (System Use Only)	pp8.wav
Contest	Text	Audio File

And lastly, at the bottom of the spreadsheet, there are contests such as nonpartisan offices, judicial, and school propositions on the ballot this election, do these pieces of audio need to be removed or is it okay that they are there?

Choice Group	Text	Audio File
Contest Heading	Text	Audio File
Party Nom Ins	政黨提名職位。 在普選選票上政黨提名職位候選人姓名種類的政黨標記，是指候選人是該政黨的官方被提名者。	cnh12.wav
CITY AND COUNTY	市縣。	cnh8.wav
NONPARTISAN OFFICES - A00002	無黨派職位。	cnh13.wav
JUDICIAL - B00070	司法。	cnh9.wav
MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS - A00004	提交選民投票的提案。	cnh18.wav
SCHOOL PROPOSITIONS - B00085	學校提案。	cnh10.wav

Thank you!

Tisa Ambrosino
 Ballot and Elections Projects Manager
 San Francisco Department of Elections
 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
 City Hall, Room 48
 San Francisco, CA 94102
 (415) 554-4375
 sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
 Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Monday, September 14, 2020 7:13 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa,

New audio files are up and ready for review! They have been uploaded to the MFT:

Y:\USA\CA-California\sanfrancisco\2020\November General\Audio Proofing

The team was very complimentary of the way you and your team implemented new feedback on the Audio Studio spreadsheet, which was immensely helpful! Please do exactly what you did for the next round of fixes as that worked quite well. I hope to get you some screen content to review tomorrow so we can proceed into that portion of the project.

I previously requested that Crispin transfer over a few ICX units to City Hall for your testing purposes – please let me know if you still need these and I'll circle back with the warehouse team. Thanks!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Sunday, September 13, 2020 2:15 PM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Travis,

I have attached the updated spreadsheet. Please let me know if you need anything else.

Thanks,
Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Sunday, September 13, 2020 12:59 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa,

Thank you for providing this information. I'll take this feedback to the team, but could you please provide the fix notes so we can review everything? In Excel format is ideal so we can look at a case by case basis.

Thanks!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.

1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577

1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM

1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>

Sent: Sunday, September 13, 2020 12:31 PM

To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>

Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>

Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Travis,

I have compiled the changes that are needed for this round of audio. Going through them, I realize there are a lot. I have discussed with the team the goals of making sure that the changes that we are making are only fundamental to structure and understanding the audio. I have made it clear that if it is awkward, we should leave it. In the reviews, I have checked with the team that the requests that are being requested are because it would otherwise not be understandable and the consensus has been, that yes, everything that is being requested is necessary.

I want to let you know that with Filipino audio there were a lot of issues. The main issue being that much of the audio that was in all caps, would be read letter by letter. After playing around a bit with google translate, we found that if it was put in title case, it would be read correctly. So, all of the names that were changed to lower case font were done because otherwise, it will not be read correctly. This is the case for measures as well. Also with the measures, our team needed to spell many words incorrectly for the Filipino to be read/pronounced correctly. For the Filipino measures, I would highly recommend just copying and pasting the entirety of the measures text.

Additionally, for both Mandarin and Cantonese, contest_title_and_proposition; electoral-group; election; party. Are these supposed to be English only?

Please let me know if there is a better way to document/request changes.

Thank you,

Tisa Ambrosino

Ballot and Elections Projects Manager

San Francisco Department of Elections

1 Dr. Carlton B. Goodlett Place

City Hall, Room 48

San Francisco, CA 94102

(415) 554-4375

sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!

Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>

Sent: Saturday, September 12, 2020 7:26 AM

To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>

Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>

Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa,

New files with updated Cantonese and Mandarin are on the MFT! The other languages will be the same as what you've

currently been reviewing.

Thanks!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Friday, September 11, 2020 4:30 PM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Great, thank you so much!

Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Friday, September 11, 2020 4:29 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>; Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa,

We believe the issue has been identified and the team is working on new files. You should still be good to continue with English, Spanish, and Filipino.

Thanks!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Friday, September 11, 2020 3:40 PM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>; Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Travis,

To follow up on my last email, it sounds like the candidate names and ballot designations are fine in Cantonese, but the Yes/No is in mandarin. The measures also appear to be read in Mandarin.

Thank you,
Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Friday, September 11, 2020 1:36 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>; Lee, Catherine (REG) <catherine.lee1@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa,

We have, at last, audio files for you to review! I've placed the files you need on your MFT:

<Y:\USA\CA-California\sanfrancisco\2020\November General\Audio Proofing>

You will be able to review these via Audio Studio. A couple of notes:

- Due to the time it takes to implement corrections, please be as thorough as possible as we are aiming to only have one or two rounds of preliminary audio review. If this means taking longer to provide us with feedback, that is totally fine!
- Voice synthesis is a neat tool, but obviously far from perfect. Changing numbers and other small things, such as adding commas, takes a lot of manual work if there are *a lot* of requests – our advice when reviewing would be only note things that are really big and structural. I.E., if it is generally understandable and makes sense, we advise leaving it in the interest of time. A good rule of thumb: *could the voter understand this even if it doesn't sound perfect and/or sounds a little awkward?*
 - How you define what is okay to leave and what needs to be fixed is up to you, but if there are a lot minor manual fixes this process will take much longer.

The team implemented some of the feedback provided earlier where needed, but please remember this is still a work in progress – the key is how it will sound. Thanks!

Best,

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Friday, September 11, 2020 8:58 AM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Travis,

The Chinese translation team brought to my attention two more errors in the text and fixed them this morning for Proposition 21 and F. I have attached an updated spreadsheet with the fixes for Mandarin and Cantonese. If you are able to incorporate those changes in the audio files, that would be great!

Thank you,
Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Thursday, September 10, 2020 9:14 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Thank you, Tisa!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.

1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Thursday, September 10, 2020 5:48 PM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Travis,

Please find the audio scripts attached with all of the edits. Everything that was changed is in red font.

Please let me know if you have any questions.

Best,
Tisa Ambrosino

Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Thursday, September 10, 2020 3:02 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa,

These are good questions! At this point in time, the only thing you should be looking for are incorrect translations – the formatting issues aren't as large of a concern. For a lot of this, the information laid out is expected to be that way.

Thanks!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Thursday, September 10, 2020 2:48 PM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Great, thank you!

And I have 3 more questions for you:

1. For propositions, is there a reason for having the proposition listed twice and the number 3 times? Will this be read aloud and should we remove it? Or should this be left alone?

Proposition 18	and ballot materials. One-time state costs, likely in the hundreds of thousands of dollars, for voter registration cards and systems.	cn22.wav
Proposition 18	Proposition 18.	cnr22.wav
Proposition 18	18.	cnp22.wav
Proposition 18	AMENDS CALIFORNIA CONSTITUTION TO PERMIT 17-YEAR-OLDS TO VOTE IN PRIMARY AND SPECIAL ELECTIONS IF THEY WILL TURN 18 BY THE NEXT GENERAL ELECTION AND BE OTHERWISE ELIGIBLE TO VOTE. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Fiscal Impact: Increased statewide county costs likely between several hundreds of thousands of dollars and \$1 million every two years. Increased one-time costs to the state of hundreds of thousands of dollars.	

2. In English, there are repetitions of candidate names, does the repetition need to be removed? Or is this something that occurs within the system that should be kept?

Choice	Text
JOSEPH R. BIDEN AND KAMALA D. HARRIS	&VSSharon
	JOSEPH R. BIDEN,
	&VE
	JOSEPH R. BIDEN,
	&VSSharon
	KAMALA D. HARRIS,
	&VE
	KAMALA D. HARRIS,
	Democratic

3. Related to the above image, are &VSSharon and &VE pieces that we should be concerned about in the proofing process or should we leave them?

Thank you!

Tisa Ambrosino
 Ballot and Elections Projects Manager
 San Francisco Department of Elections
 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
 City Hall, Room 48
 San Francisco, CA 94102
 (415) 554-4375
 sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
 Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Thursday, September 10, 2020 2:40 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa,

No need to worry about parties, just worry about what the choices have for content. You can also ignore the text aloud tags, thanks!

Best,

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
 1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
 1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
 1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Thursday, September 10, 2020 2:08 PM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Travis!

We have two questions from the team on this:

1. We noticed that the text for political parties is not translated, is this how this is supposed to be or should we incorporate the translations into our feedback?

Filipino	
Election Event Description	Text
San Francisco 2020 General	Lungsod at County ng San Francisco Pinagsamang Pangkalahatang Eleksyon
Electors Group	Text
Default	Default
ALL	ALL
BOE	BOE
Political Party	Text
Democratic	Democratic
Republican	Republican
American Independent	American Independent
Peace and Freedom	Peace and Freedom
Libertarian	Libertarian
Green	Green
No Party Preference	No Party Preference
Non-Partisan (System Use Only)	Non-Partisan (System Use Only)

2. Are instructions something we should be proofing as well or has this just historically been proofed via the audio?

Thanks,

Tisa Ambrosino

Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!

Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>

Sent: Thursday, September 10, 2020 1:33 PM

To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>

Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>

Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa,

The preliminary audio studio file is attached! Please review its contents and point out any inconsistencies. We plan to generate the audio today.

Best,

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.

1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577

1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM

1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Thursday, September 10, 2020 12:02 PM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Travis,

It seems some of the team already has it installed!

Val, is there anything we need to do to get this program installed? Ivan, Jie, and I need it.

Thank you!
Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Thursday, September 10, 2020 11:58 AM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa, would you be able to install this? Audio Studio is an external app you should be able to install, although you may need IT permissions.

Thanks!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Thursday, September 10, 2020 11:18 AM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi, great, thank you!

And no, it does not seem that I do have that installed.

Thanks
Tisa Ambrosino

Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Thursday, September 10, 2020 11:16 AM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>; Shilov, Valeri (REG) <valeri.shilov@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa, yes that's the hope that we can get you something to review today! Quick question –

Do you have Audio Studio installed? I believe you should, somewhere. We may be able to get you audio definition files for review.

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Thursday, September 10, 2020 10:49 AM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Cc: Arntz, John (REG) <john.arntz@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi, Travis,

I heard from John that you might be sending the audio files and scripts today, that's great to hear!

It would be much easier for us to proof the scripts first so that we can replace numbers with written language so that audio is spoken correctly – is it possible to just receive the scripts for audio first, still?

Thanks!
Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>

Sent: Wednesday, September 9, 2020 4:28 PM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Tisa,

Apologies for the delay – today has been extremely busy. After consulting with the team, we like the idea of having you and the team review scripts first to hopefully catch more issues earlier rather than later.

I'll keep you updated when I have more information to share. We are still getting everything set up.

Thanks!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Wednesday, September 9, 2020 8:37 AM
To: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Travis,

I have a follow up question about the audio files – are we supposed to receive scripts prior to receiving the audio files?

Thanks,
Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>
Sent: Wednesday, September 9, 2020 8:20 AM
To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>; Quach, Cuong (REG) <cuong.quach@sfgov.org>
Cc: Huang, Regan (REG) <regan.huang@sfgov.org>; Law, Alice (REG) <alice.law@sfgov.org>; Nick Coudsy <nick.coudsy@dominionvoting.com>
Subject: RE: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

This message is from outside the City email system. Do not open links or attachments from untrusted sources.

Hi Tisa, thank you for checking in. Still no update, I know the team is hard at work generating the files.

Thanks!

TRAVIS KESTER | PROJECT MANAGER, OPERATIONS WEST

DOMINION VOTING SYSTEMS, INC.
1555 Doolittle Dr., Suite 100 San Leandro, CA 94577
1.866.654.8683 | DOMINIONVOTING.COM
1.619.416.1783 (mobile)

From: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>
Sent: Wednesday, September 9, 2020 8:13 AM
To: Quach, Cuong (REG) <cuong.quach@sfgov.org>
Cc: Huang, Regan (REG) <regan.huang@sfgov.org>; Law, Alice (REG) <alice.law@sfgov.org>; Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>; Nick Coudsy <nick.coudsy@dominionvoting.com>
Subject: [EXTERNAL] RE: audio testing for ICX

Hi Cuong,

Just to follow up on yesterday's email, I am still waiting to hear about when we will receive audio for proofing. I will let you know as soon as we do.

Travis, if you have any update, that would be terrific.

Thanks,
Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Ambrosino, Santisia (REG)
Sent: Tuesday, September 8, 2020 8:44 AM
To: Quach, Cuong (REG) <cuong.quach@sfgov.org>
Cc: Huang, Regan (REG) <regan.huang@sfgov.org>; Law, Alice (REG) <alice.law@sfgov.org>; Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>; Nick Coudsy <nick.coudsy@dominionvoting.com>
Subject: RE: audio testing for ICX

Hi Cuong,

That's a good question. We have not yet received the audio for proofing. I reached out to Travis this morning about the timeline for this and am waiting on a response. I will let you know when we have a better idea of the timeline for this, but I don't believe ICX testing will be happening today.

Thanks,
Tisa Ambrosino
Ballot and Elections Projects Manager
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!
Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#).

From: Quach, Cuong (REG) <cuong.quach@sfgov.org>

Sent: Tuesday, September 8, 2020 8:40 AM

To: Ambrosino, Santisia (REG) <santisia.ambrosino@sfgov.org>

Cc: Huang, Regan (REG) <regan.huang@sfgov.org>; Law, Alice (REG) <alice.law@sfgov.org>; Travis Kester <travis.kester@dominionvoting.com>; Nick Coudsy <nick.coudsy@dominionvoting.com>

Subject: audio testing for ICX

Hi Tisa,

Just wanted to touch base, do you know when the ICX audio testing will be completed? It was originally scheduled for today.

Thank you,
Cuong

Cuong Quach
San Francisco Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4342
sfelections.org



Follow the Department of Elections on [Facebook](#) and [Twitter](#)!

Your feedback is important to us! Please take our [Customer Service Survey](#)